

ESPERIENZA  ERFAHRUNG - EXPERIENCE

APPLICAZIONE - VERWENDUNG  APPLICATION

SVILUPPO  ENTWICKLUNG - DEVELOPMENT



**COMPAGNIA  
SIDERURGICA**





# COMPAGNIA SIDERURGICA



Compagnia Siderurgica, forte dell' esperienza di 26 anni di attività nei propri impianti produttivi, si distingue come azienda specializzata nella progettazione, costruzione e realizzazione di linee di aspirazione fumi per il taglio termico ad alta produzione.



Compagnia Siderurgica, dank den 26 Erfahrungsjahren in der Stahlverarbeitung, liegt eine Spezialisierung auf die Planung, Bearbeitung und Erstellung von Rauabsaugsysteme, Wärmeschnitt und hohe Produktivität vor.



Compagnia Siderurgica, thanks to its 26 years of experience, is a leading company in the planning, realization and fulfillment of a high productivity fume-suction systems concerning thermal cutting process.

## Automatische Absaugsysteme - Automatic tables



### BEVEL PLA

#### BEVEL PLA

Linea di taglio da 50 mt. con cappa mobile di aspirazione gestita (comandata) da encoder. Cutting range with mobile fume suction system controlled by encoder.

Schnittlänge von 50 Metern, mit verstellbaren Rauabsaughaube, gesteuert mit Encoder. Cutting range with mobile fume suction system controlled by encoder.



#### VANTAGGI

1. Massima efficienza di aspirazione fumi tramite vasca ad inseguimento elettronico posizionata sotto il punto di taglio.
2. Nessuna parte in gomma utilizzata nei condotti di aspirazione.
3. Privo di componenti pneumatici e conseguente riduzione dei tempi di manutenzione.
4. Riduzione del 30% dei costi energetici data la ridotta area di aspirazione.
5. Azzeramento dei tempi di fermo macchina.

#### APPLICAZIONI

1. Plasma da 400 a 600 ampere con testa a taglio bevel.
2. Applicazione per ossitaglio medio-pesante.
3. Utilizzabile per tavoli sino a 50 mt di lunghezza.
4. Consigliato per lavorazioni per più turni di lavoro.



#### BEVEL PLA

#### VORTEILE

1. Höchste Absaugeffizienz. Die Lage der elektronischen Absaugwanne ist zentral, hinsichtlich der Schnittfackel.
2. Keine Gummiteile sind in den Absaugkanälen verwendet worden.
3. Keine pneumatische Elemente, daher geringe Wartung.
4. 30% Reduktion von Energiekosten, dank kleiner nützlicher Absaugbereich.
5. Keine Maschinenstillstandszeit.

#### ANWENDUNG

1. Plasmamaschinanlage, von 400 bis 600 Amper, mit Bevel Schnitt.
2. Anwendung für medium-schwer Brennzuschnitte.
3. Benutzbar für Tische, mit einer Länge bis 50m.
4. Beraten für Bearbeitungen, in mehreren Arbeitsdiensten.



#### BEVEL PLA

#### ADVANTAGES

1. Maximum suction efficiency. The position of the electric suction tanks is centralized in relation to the cutting torch.
2. No rubber parts are used in the suction pipes.
3. No pneumatic parts therefore little maintenance.
4. 30% reduction of energy costs thanks to the little suction area.
5. No downtime to empty slag.

#### APPLICATION

1. Plasma cutting system of 400 bis 600 amper with beveling head.
2. Application for medium-heavy oxycutting.
3. Suitable for tables with a length up to 50m.
4. Well-recommended for workings in several working turns.

# TAVOLI AUTOMATICI



**SCHUTTLE**



**BEVEL OXY**

**SCHUTTLE / BEVEL OXY** Linea da 50 mt con carrello elettrico di pulizia scorie.

Schnittlänge von 50 m mit Elektrodrücker für die Abfallbereinigung. Cutting range from 50 m with electric pusher for slag cleaning.



## SCHUTTLE

### VANTAGGI

1. Alta efficienza di aspirazione tramite doppio canale di aspirazione fumi.
2. Nessuna parte in gomma utilizzata nella costruzione.
3. Azzeramento tempi di fermo macchina tramite la pulizia in continuo.
4. Schuttel di pulizia senza cavi elettrici (ricarica a batteria) movimento con cremagliera.

### APPLICAZIONI

1. Applicazione per ossitagli con più torce.
2. Applicazione per ossitaglio medio-pesante.
3. Utilizzabile per tavoli sino a 50 mt di lunghezza.
4. Consigliato per lavorazioni per più turni di lavoro.



## SCHUTTLE

### VORTEILE

1. Hohe Absaugeffizienz, durch zwei känalen für den Rauchabsaug.
2. Keine Gummiteile sind in den Absaugkänen verwendet worden.
3. Keine Maschinenstillstandszeit durch die ständige Bereinigung.
4. Bereinigungsschuttle ohne elektrische Kabel (Ladung mit Batterie), Bewegung mit Zahstange.

### ANWENDUNG

1. Anwendung für Brennschneidanlagen mit mehreren Fackeln.
2. Anwendung für medium-schwer Brennzschnitte.
3. Benutzbare für Tische mit einer Länge bis 50m.
4. Beraten für Bearbeitungen in mehreren Arbeitsdiensten.



## SCHUTTLE

### ADVANTAGES

1. High-suction efficiency using two systems of suction ducts.
2. No rubber parts are used in the suction pipes.
3. No downtime to empty slag through the continuous cleaning.
4. Cleaning shuttle without electrical cables (refill with battery) movement with rack.

### APPLICATION

1. Application for oxygen systems with more torches.
2. Application for medium-heavy oxygen steel sheets.
3. Suitable for tables with a length up to 50m.
4. Well-recommended for workings in several working turns.



## SYNCRO OXY

### VANTAGGI

1. Massima efficienza di aspirazione fumi tramite anello aspirante ad inseguimento elettronico posizionato sotto il punto di taglio.
2. Nessuna parte in gomma utilizzata nei condotti di aspirazione.
3. Privo di componenti pneumatici e conseguente riduzione dei tempi di manutenzione.
4. Riduzione del 30% dei costi energetici data la ridotta area di aspirazione.
5. Azzeramento dei tempi di fermo macchina.

### APPLICAZIONI

1. Consigliato per ossitagli con forza bevel.
2. Applicazione per ossitaglio medio-pesante.
3. Utilizzabile per tavoli sino a 50 mt di lunghezza.
4. Consigliato per lavorazioni per più turni di lavoro.



## SYNCRO OXY

### VORTEILE

1. Höchste Absaugeffizienz durch einen absaugring, geeignet mit einem elektronischen System, installiert unten der Schnittzone.
2. Keine Gummiteile sind in den Absaugkänen verwendet worden.
3. Keine pneumatische Elemente, daher geringe Wartung.
4. 30% Reduktion von Energiekosten, dank kleiner Absaugbereich.
5. Keine Maschinenstillstandszeit.

### ANWENDUNG

1. Beraten für Brennschneidanlagen mit Bevel-fackel.
2. Anwendung für medium-schwer Brennzschnitte.
3. Benutzbare für Tische mit einer Länge bis 50m.
4. Beraten für Bearbeitungen in mehreren Arbeitsdiensten.



## SYNCRO OXY

### ADVANTAGES

1. Maximum suction efficiency through a suction ring with an electronic system positioned under the cutting area.
2. No rubber parts are used in the suction pipes.
3. No pneumatic parts therefore little maintenance.
4. 30% reduction of energy costs thanks to the little suction area.
5. No downtime to empty slag.

### APPLICATION

1. Well-recommended for oxygen cutting system with bevel torch.
2. Application for medium-heavy oxycutting.
3. Suitable for tables with a length up to 50m.
4. Well-recommended for workings in several workingturns.

# Halbautomatische Tische - Half-automatic tables



SPINTORE



## SPINTORE

### VANTAGGI

1. Alta efficienza di aspirazione tramite doppio canale di aspirazione fumi.
2. Nessuna parte in gomma utilizzata nella costruzione.
3. Azzeramento tempi di fermo macchina tramite la pulizia in continuo.
4. Sistema a spintore elettrico (o a spinta) posizionato fuori tavolo.

### APPLICAZIONI

1. Plasma da 400 a 600 ampere con testa a taglio bevel ed unità di foratura.
2. Applicazione per ossitaglio di medio spessore.
3. Utilizzabile per tavoli sino a 50 mt di lunghezza e larghezza superiore a 3 mt.
4. Consigliato per lavorazioni per più turni di lavoro.



## DER SCHIEBER

### VORTEILE

1. Hohe Absaugeffizienz, durch 2 Rauchabsaugkänen.
2. Keine Gummiteile sind in den Absaugkänen verwendet worden.
3. Keine Maschinenstillstandszeit, dank den kontinuierlichen Bereinigungsabläufen.
4. Elektrowagen zur Bereinigung installiert, außen am Tisch.

### ANWENDUNG

1. Plasmaschneidanlage von 400 bis 600 Ampere, mit Bevel Schnitt und Bohreinheit.
2. Anwendung für Brennzuschnitte von medium Stärke.
3. Benutzbar für Tische mit einer Länge, bis zum 50m und eine Breite, höher als 3 Meter.
4. Beraten für Bearbeitungen in mehreren Arbeitsdiensten.



### ADVANTAGES

1. High-suction efficiency through 2 systems of suction dust.
2. No rubber parts are used in the suction pipes.
3. No downtime to empty slag by the continuous cleaning cycle.
4. Electrical carriage for slag cleaning located out of the table.

### APPLICATION

1. Plasma cutting machine from 400 up to 600 ampere with beveling head and drilling unit.
2. Application for oxygen steel sheets of medium thickness.
3. Suitable for tables with a length up to 50m and a width bigger than 3 m.
4. Well-recommended for workings in several turns.

# TAVOLI SEMI AUTOMATICI



**SPINTORE** Linee di taglio fino a 30 m con spintore elettrico, senza l'utilizzo di catene e cremagliere, ad alta efficienza di aspirazione e basso consumo energetico, per unità a forare e plasma da 400-600 Ampere. Schnittlinien bis 30 m mit Elektrodrücker, ohne die Benutzung von Ketten und Zahnstangen, mit einer hohen Absaugeffizienz und einem niedrigen Kraftverbrauch für Bohreneinheit und Plasma von 400 bis 600 Ampère. Cutting range up to 30 m with electric pusher, without utilization of chains and racks, with high-efficiency suction and low power consumption, for drilling unit and Plasma from 400 to 600 Ampere.

# Absaugtische mit wärmeschnitt und mit größer Stärke bis 600 mm

## Suction tables for thermal cutting with big thickness up to 600 mm



**EUROXY**



**OXYLIGHT**



### EUROXY

#### VANTAGGI

1. Alta efficienza di aspirazione tramite canale di aspirazione fumi posizionato centralmente al tavolo.
2. Nessuna parte in gomma utilizzata nella costruzione.
3. Distribuzione ottimale dell'aspirazione sulla larghezza del tavolo.
4. Contenuto costo di acquisto.

#### APPLICAZIONI

1. Plasma da 130 a 260 ampere con testa a taglio bevel (inclinato).
2. Applicazione per ossitaglio di medio-basso spessore.
3. Utilizzabile per tavoli sino a 25 mt di lunghezza e larghezza superiore a 3 mt.
4. Utilizzato per tavoli monoblocco.



### EUROXY

#### VORTEILE

1. Hohe Absaugeffizienz, durch einen zentralen Absaugkanal, hinsichtlich des Tisches.
2. Keine Gummierteile sind in den Absaugkänen verwendet worden.
3. Ideale Absaugeffizienz durch die ganze Breite des Tisches.
4. Kostengünstiger Anschaffungskosten.

#### ANWENDUNG

1. Plasmuschneidanlage, von 130 bis 260 Ampere, mit Bevel Schnitt (schiefer schnitt).
2. Anwendung für Brennzuschnitte, von medium-niedrig Stärke.
3. Benutzbare für tische, mit einer Länge bis 25m und eine Breite, höher als 3 meter.
4. Benutzt für Monoblöketische.



### EUROXY

#### ADVANTAGES

1. High efficiency through a central suction pipe regarding the table position.
2. No rubber parts are used in the suction pipes.
3. Perfect suction efficiency along the total width of the table.
4. Contained price.

#### APPLICATION

1. Plasma cutting szstem of 130 bis 260 ampe re with beveling head.
2. Application for oxygen steel sheets of me dium-little thickness.
3. Suitable for tables with a length up to 25 m and a width bigger than 3 m.
4. Used for integrated tables.



### OXYLIGHT

#### VANTAGGI

1. Alta efficienza di aspirazione tramite doppio canale di aspirazione fumi.
2. Nessuna parte in gomma utilizzata nella costruzione.
3. Distribuzione ottimale dell'aspirazione sulla larghezza del tavolo.
4. Aspirazione tramite fessure perimetrali nella vasca di raccolta sfridi.
5. Rapida sostituzione delle vasche coniche di raccolta sfridi per la loro grande capacità di raccolta.

#### APPLICAZIONI

1. Plasma da 260 a 400 ampere con testa a taglio bevel ed unità di foratura.
2. Applicazione per ossitaglio di spessore sino a 300 mm.
3. Utilizzabile per tavoli sino a 50 mt di lunghezza e larghezza superiore a 3 mt.
4. Utilizzato per operazioni di taglio particolarmente gravose.



### OXYLIGHT

#### VORTEILE

1. Hohe Absaugeffizienz, durch zwei Absaugkanäle hinsichtlich des Tisches.
2. Keine Gummierteile sind in den Absaugkänen verwendet worden.
3. Ideale Absaugeffizienz, durch die ganze Breite des Tisches.
4. Absaugen durch die umfänge Spalte.
5. Rasche Ersetzung der konischen Wannen für die Abfallsammlung.

#### ANWENDUNG

1. Plasmuschneidanlage von 260 bis 600 Ampere, mit Bevel Schnitt (schiefer Schnitt) und Bohreinheit.
2. Anwendung für Brennzuschnitte, mit einer Stärke bis 300 mm.
3. Benutzbare für Tische, mit einer Länge bis 50m und eine Breite, höher als 3 Meter.
4. Benutzt für schwierige Schneidebearbeitungen.



### OXYLIGHT

#### ADVANTAGES

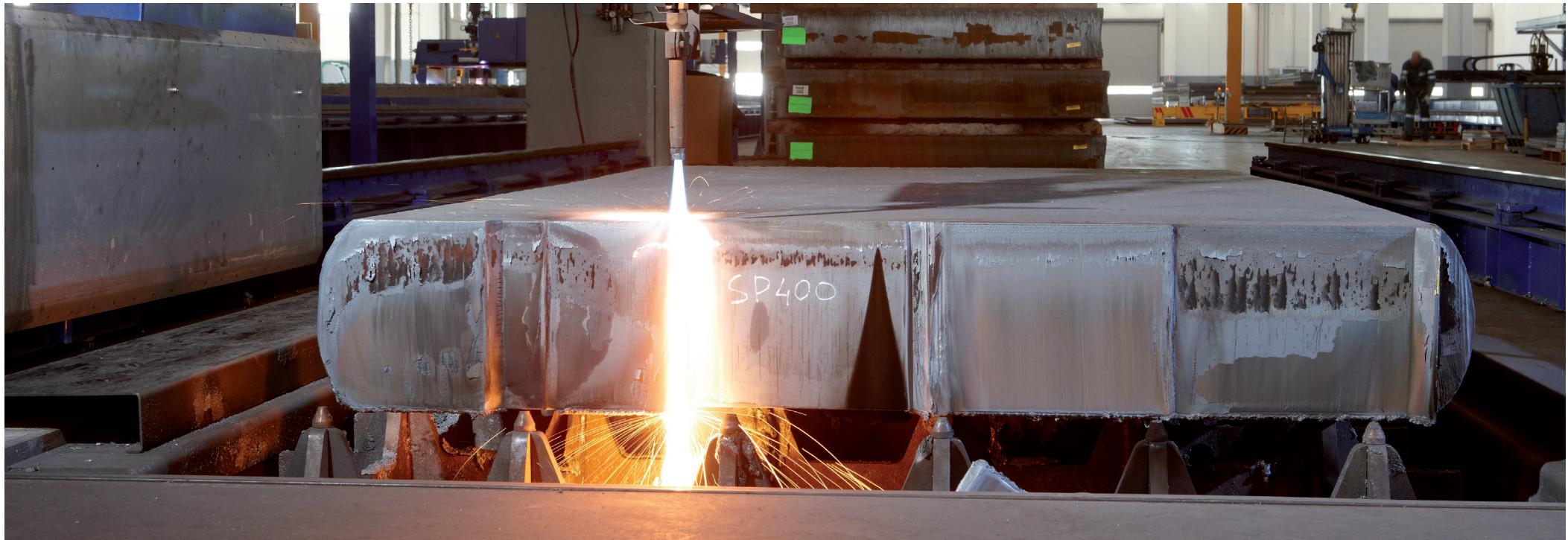
1. High suction efficiency through a central suction pipe regarding the table position.
2. No rubber parts are used in the suction pipes.
3. Perfect suction efficiency along the total width of the table.
4. Suction through perimetral openings.
5. Rapid substitution of the conical tanks.

#### APPLICATION

1. Plasma cutting maschine from 260 up to 600 ampere with beveling head and drilling unit.
2. Application for oxygen steel sheets with a thickness up to 300 mm.
3. Suitable for tables with a length up to 50m and a width bigger than 3 m.
4. Used for difficult cutting workings.

# TAVOLI DI ASPIRAZIONE PER TAGLIO TERMICO

## DI GROSSO SPESORE FINO A 600 MM IN FOSSA



**EUROXY / OXYLIGHT** Tavoli di aspirazione per taglio termico di grosso spessore fino a 600 mm tavoli in fossa per acciaierie, su specifica esigenza del cliente.

Maßgefertigte Absaugtische, für wärmeschnitte und mit großer Stärke bis 600mm. Customized suction table for thermal cutting with big thickness up to 600mm.

**ROBERTO CAPPA AGENTE ITALIA**

roberto.caprob@gmail.com

Mobile +39 393 93 66 291

Tel. +39 0445 380 680 - Fax +39 0445 362 212

**DOTT.SSA VALENTINA TESSARI SALES MANAGER ESTERO**

v.tessari@compagniasiderurgica.com

Tel. +39 0445 380 680 - Fax +39 0445 362 212



**COMPAGNIA  
SIDERURGICA**

COMPAGNIA SIDERURGICA S.p.A. - Via Fossalunga, 7 - 36030 Sarcedo (VI) - Tel. +39 0445 380 680 - 362 838 - Fax +39 0445 362 212

[www.compagniasiderurgica.com](http://www.compagniasiderurgica.com) - [info@compagniasiderurgica.com](mailto:info@compagniasiderurgica.com)

